Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

22511

日本語宣言書

PATENT TRADEMARK OFFICE

下での氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled
	ELECTROMAGNETIC RELAY
上記発明の明細書(下記の欄でx月1がついていない場合は、 本書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
□	was filed onas United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、 内容を理解していることをここに表明します。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されると おり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務が あることを認めます。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the needs of the individual case. Any comments on the annual of time you are required to complete this form should be sent to the Chief Information Officer, Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基き下記の、米国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約365(a)項に基ずく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出顧の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

(番号)

外国での先行出験 328089/2002	Japan	
(Number) (番号)	(Country) (国名)	
(Number)	(Country)	

私に、第35編米国法典119条 (e) 項に基いて下記の米 国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(国名)

(Application No.) (Filing Date) (出願音号) (出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基ずく権利をここに主張します。また、本出顧の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出顧に開示されていない限り、その先行米国出顧書提出日以降で本出顧書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.) (Filing Date) (出顧書号) (出顧日)

(Application No.) (Filing Date) (出顧日)

想は、私自身の知識に基ずいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基ずく表明が全て真実であると信じていること。さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基ずぎ、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること。そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した。又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed 優先権主張なし

12 November 2002	1英プロ作品 十
(Day/Month/Year Filed) (出颗年月日)	o
(Day/Month/Year Filed)	
(出願年月日)	ס

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (Filing Date) (出顧音) (出顧日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35. United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of application and the national or PCT International filing date of application.

(Status Patented Pending, Abandoned) (現化:特許許可済、係属中、放棄済)

(Status Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の 手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人 として、下記の者を指名いたします。 (弁護士、または代理 人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

PTO Customer No. 22511

Send Correspondence to:

普類送付先

Jonathan P. Osha Rosenthal & Osha L.L.P. 1221 McKinney St., Suite 2800 Houston, TX 77010

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす

ること)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Jonathan P. Osha 713-228-8600

(Supply similar information and signature for third and subsequent

唯一または第一発明者名		Full name of sole or first inventor	
		Hironori SANADA	Hironori SANADA
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Date
化所:		Residence	
		Tamana-shi, KUMAMOTO, JAPAN	
国籍		Citizenship	
		Japan	
私杏箱		Post Office Address c/o OMRON Corporation, 801, Minamifudodo-cho, Horikawahigashiiru,	
		Shiokoji-dori, Shimogyo KYOTO 600-8530 JAPA	
第二共同発明者		Full name of second joint inventor, if a	ny
		Hiroyasu TANAKA	
第二共同発明者	且付	Second inventor's signature	Date
住所		Residence	
		Yamaga-shi, KUMAMOTO, JAPAN	
国籍		Citizenship	
		Japan	•
私書籍		Post Office Address c/o OMRON	
			lo-cho, Horikawahigashiiru,
			, Shimogyo-ku, Kyoto-shi, -8530 JAPAN

joint inventors.)

Japanese Language Declaration

Additional Inventor Signature Sheet

Full name of third inventor	
Hiroaki YAMAZAKI	•
Third inventor's signature	Date
Residence	
Kumamoto-shi, KUMAMOTO, JAPAN	
Citizenship	
Japan	
Post Office Address c/o OMRON Corporation, 801, Minar	nifudada aha. Harikawahigashiiru
Shiokoji-dori, Shimogyo-ku, Kyoto-sh	ii KYOTO 600-8530 JAPAN
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
Full name fourth inventor	
Fourth inventor's signature	Date
Residence	
Citizenship	
	•
Post Office Address	
Full name of fifth inventor	
Fifth inventor's signature	Date
Residence	
Citizenship	
Post Office Address	
Full name of sixth inventor	
Sixth inventor's signature	Date
Residence	
Citizenship	
Post Office Address	